



B1.28 Offre d'emploi et entretien

- Discussion avancée sur les postes de travail
- Publier une offre d'emploi

La compétence	<i>(A competência)</i>	Le chômeur	<i>(O desempregado)</i>
La concurrence	<i>(A concorrência)</i>	Être au chômage	<i>(Estar desempregado)</i>
La compétition	<i>(A competição)</i>	Trouver du travail	<i>(Encontrar trabalho)</i>
La candidature spontanée	<i>(Candidatura espontânea)</i>	Chercher du travail	<i>(Procurar trabalho)</i>
La lettre de motivation	<i>(Carta de apresentação)</i>	Créer une entreprise	<i>(Criar uma empresa)</i>
Les candidats sélectionnés	<i>(Os candidatos selecionados)</i>	Répondre à une offre d'emploi	<i>(Responder a uma oferta de emprego)</i>
L'emploi	<i>(O emprego)</i>	Répondre à une commande client	<i>(Responder a uma encomenda de cliente)</i>
Le petit boulot	<i>(O trabalho temporário)</i>	Échanger avec différents interlocuteurs	<i>(Comunicar com diferentes interlocutores)</i>
Le mentorat	<i>(Mentoria)</i>	Le recruter	<i>(Recrutá-lo)</i>
L'employeur	<i>(O empregador)</i>	Développer de nouvelles compétences	<i>(Desenvolver novas competências)</i>
Le travailleur	<i>(O trabalhador)</i>	Postuler à	<i>(Candidatar-se a)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Envoyer une **candidature spontanée** peut être efficace si elle est bien préparée. Il est important de **se renseigner sur l'entreprise** pour comprendre sa culture et ses besoins, afin de personnaliser **l'approche**. La lettre de motivation doit être claire, et le CV doit mettre en avant des projets utiles pour le poste. Il faut aussi choisir le bon canal - mail ou dépôt en personne. L'employeur apprécie souvent *que tu aies préparé* ta démarche à l'avance.

*Enviar uma **candidatura espontânea** pode ser eficaz se for bem preparada. É importante **informar-se sobre a empresa** para compreender a sua cultura e as suas necessidades, de modo a personalizar **a abordagem**. A carta de motivação deve ser clara, e o CV deve destacar projetos úteis para o cargo. Também é preciso escolher o canal certo — e-mail ou entrega presencial. O empregador aprecia muitas vezes que tenhas preparado o teu processo com antecedência.*

1. Quel est l'objectif principal de se renseigner sur l'entreprise avant d'envoyer une candidature spontanée ?
 - a. Trouver un salaire minimum à demander dès le premier mail
 - b. Personnaliser son approche et montrer sa motivation
 - c. Apprendre les horaires de travail exacts avant l'entretien
 - d. Remplacer la lettre de motivation par un message court

2. Que recommande-t-on de faire avec le CV dans une candidature spontanée ?

- a. Le garder identique pour toutes les entreprises b. Mettre surtout des informations personnelles et peu de réalisations
- c. Ajouter des compétences et des projets spécifiques utiles au recruteur d. Le limiter à une seule page, même si des expériences importantes manquent

1-b 2-c

2. Gramática: O subjuntivo composto: utilização

O subjunctif passé é um tempo composto usado quando a ação de um verbo secundário aconteceu antes da ação do verbo principal.



1. Usa-se o subjunctif passé após expressões de dúvida, sentimento ou emoção.
2. Usa-se também após certas conjunções como "avant que", "bien que", "il faut que"... quando a ação é anterior.

Expression	Exemple (Exemplo)
Avant que (Antes que)	Je suis parti avant qu'il ait terminé son travail. (Eu fui embora antes que ele tenha terminado o seu trabalho.)
Bien que (Embora)	Bien qu'il ait cherché du travail, il reste au chômage. (Embora ele tenha procurado trabalho, ele continua desempregado.)
Il faut que (É preciso que)	Il faut que tu aies fini avant midi demain. (É preciso que tu tenhas terminado antes do meio-dia de amanhã.)
Doute (Dúvida)	Je ne crois pas qu'il soit sorti de l'entretien. (Não acredito que ele tenha saído da entrevista.)
Doute (Dúvida)	L'employeur doute qu'il ait développé des compétences. (O empregador duvida que ele tenha desenvolvido competências.)
Sentiment (Sentimento)	Je suis content qu'elles aient été recrutées par l'entreprise. (Estou contente que elas tenham sido recrutadas pela empresa.)
Sentiment (Sentimento)	C'est dommage que tu te sois inscrite trop tard. (É uma pena que tu te tenhas inscrito tarde demais.)

Quando os dois verbos têm o mesmo sujeito, usa-se o infinitivo: Nous sommes contents *d'avoir** trouvé un emploi.

1. Bien que tu _____ déjà envoyé ta candidature spontanée, il manque encore une lettre de motivation. (Embora já tenhas enviado a tua candidatura espontânea, ainda falta uma carta de motivação.)
a. aies b. ayez c. es d. as
2. Je doute que le candidat _____ vraiment développé de nouvelles compétences pendant son petit boulot. (Duvido que o candidato tenha realmente desenvolvido novas competências durante o seu trabalho temporário.)
a. ait b. est c. avait d. a

1. aies 2. ait



Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (Avant que) Tu as terminé ton rapport. Je partirai.

(Vou sair antes de tu teres terminado o teu relatório.)

2. (Bien que) Il a beaucoup cherché un stage. Il n'a rien trouvé.

(Embora ele tenha procurado muito um estágio, não encontrou nada.)

3. (Il faut que) Tu as envoyé le dossier complet. On peut valider ta candidature.

(É preciso que tenhas enviado o dossier completo para que possamos validar a tua candidatura.)

1. Je partirai avant que tu aies terminé ton rapport. 2. Bien qu'il ait beaucoup cherché un stage, il n'a rien trouvé. 3. Il faut que tu aies envoyé le dossier complet pour qu'on puisse valider ta candidature.

Corrija o erro

1. Il faut que vous soyez envoyé votre CV avant 18 h.

É preciso que vocês tenham enviado o seu currículo antes das 18h.

2. Je suis content que tu as signé le contrat.

Estou feliz que você tenha assinado o contrato.

1. Il faut que vous ayez envoyé votre CV avant 18 h. 2. Je suis content que tu aies signé le contrat.

3. Gramática: O subjuntivo passado: formação

O subjontif passé é um tempo composto usado quando a ação de um verbo secundário ocorreu antes da ação do verbo principal.



1. Formação: **Auxiliar:** avoir/être no subjuntivo + particípio passado. Exemplo: Je suis déçu que tu sois parti.

Postuler (1er groupe) (<i>Candidatar-se (1º grupo)</i>)	Finir (2ème groupe) (<i>Terminar (2º grupo)</i>)	Devenir (3ème groupe) (<i>Tornar-se (3º grupo)</i>)
Que j' ai e postulé (<i>Que eu tenha candidatado</i>)	Que j' ai e fini (<i>Que eu tenha terminado</i>)	Que je sois devenu(e) (<i>Que eu tenha me tornado</i>)
Que tu aies postulé (<i>Que tu tenhas candidatado</i>)	Que tu aies fini (<i>Que tu tenhas terminado</i>)	Que tu sois devenu(e) (<i>Que tu tenhas te tornado</i>)
Qu'il/elle/on ait postulé (<i>Que ele/ela/a gente tenha candidatado</i>)	Qu'il/elle/on ait fini (<i>Que ele/ela/a gente tenha terminado</i>)	Qu'il/elle/on soit devenu(e) (<i>Que ele/ela/a gente tenha se tornado</i>)
Que nous ayons postulé (<i>Que nós tenhamos candidatado</i>)	Que nous ayons fini (<i>Que nós tenhamos terminado</i>)	Que nous soyons devenu(e)s (<i>Que nós tenhamos nos tornado</i>)
Que vous ayez postulé (<i>Que vocês tenham candidatado</i>)	Que vous ayez fini (<i>Que vocês tenham terminado</i>)	Que vous soyez devenu(e)(s) (<i>Que vocês tenham se tornado</i>)
Qu'ils/elles aient postulé (<i>Que eles/elas tenham candidatado</i>)	Qu'ils/elles aient fini (<i>Que eles/elas tenham terminado</i>)	Qu'ils/elles soient devenu(e)s (<i>Que eles/elas tenham se tornado</i>)

Com être, faz-se a concordância com o sujeito.

- Je suis ravie que vous _____ répondu à notre offre d'emploi aussi vite.
(Fico muito satisfeita que você tenha respondido à nossa oferta de emprego tão rapidamente.)
 a. soyez b. ayiez c. ayez d. avez
- Le responsable souhaite que j' _____ envoyé ma lettre de motivation avant l'entretien. *(O responsável deseja que eu tenha enviado minha carta de motivação antes da entrevista.)*
 a. sois b. aie c. ais d. ai

1. ayez 2. aie

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Je suis content que tu finisses le rapport à temps.

(Estou contente que você tenha terminado o relatório a tempo.)

- Le directeur est étonné que vous postuliez sans expérience dans ce secteur.

(O diretor está surpreso que vocês tenham se candidatado sem experiência neste setor.)

- Nous sommes fiers que notre équipe devienne plus autonome cette année.

(Estamos orgulhosos que nossa equipe tenha se tornado mais autônoma este ano.)

1. Je suis content que tu aies fini le rapport à temps. 2. Le directeur est étonné que vous ayez postulé sans expérience dans ce secteur. 3. Nous sommes fiers que notre équipe soit devenue plus autonome cette année.

Corrija o erro

- Il faut que vous soyez envoyé votre CV avant 18 h.

É preciso que vocês tenham enviado o seu currículo antes das 18 h.

- Je suis content que tu as signé le contrat.

Estou feliz que tu tenhas assinado o contrato.

1. *Il faut que vous ayez envoyé votre CV avant 18 h.* **2.** *Je suis content que tu aies signé le contrat.*

4. Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. Postuler à 1. La personne ou l'entreprise qui recrute et engage des salariés.
b. Un employeur 2. Envoyer sa candidature pour un poste en espérant être sélectionné.
c. Être au chômage 3. Ne pas avoir d'emploi malgré la recherche active d'un travail.

a-2 b-1 c-3



2. Oferta de emprego: gerente de projetos digitais (M/F) (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: candidats sélectionnés, CV, coordonnerez, concurrence, échangez avec différents interlocuteurs, répondez aux demandes des clients, lettre de motivation, postuler



Entreprise de services à Paris recherche un chef de projet digital. Vous (1) _____ des projets, (2) _____ et (3) _____. Nous cherchons une personne rigoureuse, autonome et à l'aise à l'écrit. CDI, télétravail partiel.

Pour (4) _____, envoyez votre (5) _____ et une (6) _____. Les (7) _____ seront contactés pour un entretien. Avant que le responsable RH ait finalisé la présélection, merci de ne pas relancer par téléphone. Bien que la (8) _____ soit forte, nous étudions aussi les candidatures spontanées.

Empresa de serviços em Paris procura um gerente de projetos digitais (M/F). Você coordenará projetos, trocará informações com diferentes interlocutores e responderá às solicitações dos clientes. Procuramos uma pessoa rigorosa, autônoma e à vontade na escrita. Contrato sem termo (CDI), teletrabalho parcial.

Para se candidatar, envie seu CV e uma carta de motivação. Os candidatos selecionados serão contatados para uma entrevista. Antes que o responsável de RH tenha finalizado a pré-seleção, por favor não volte a ligar por telefone. Embora a concorrência seja forte, também analisamos candidaturas espontâneas.

(1) coordonnerez, (2) échangez avec différents interlocuteurs, (3) répondez aux demandes des clients, (4) postuler, (5) CV, (6) lettre de motivation, (7) candidats sélectionnés, (8) concurrence

1. Quelles tâches sont mentionnées dans l'annonce et quelle est la consigne concernant les relances téléphoniques ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La responsable veut rédiger une annonce précise parce que le marché est très compétitif.
2. Elle n'a reçu aucune candidature et attend seulement les réponses à l'annonce.
3. Les entretiens avec les personnes retenues sont prévus pour la semaine prochaine.

1-V 2-X 3-V

Verdadeiro Falso

-



4. Escolha a solução correta

1. Je suis content que vous _____ à notre offre d'emploi avant la date limite. *(Estou contente que vocês tenham se candidatado à nossa oferta de emprego antes do prazo final.)*
- a. ayez postuler b. ayez postulé
c. avez postulé
d. auriez postulé
2. Bien que le candidat _____ avec deux responsables, l'employeur hésite encore. *(Embora o candidato tenha se entrevistado com dois responsáveis, o empregador ainda hesita.)*
- a. se soit entretenus b. s'est entretenu
c. se soit entretenu
d. s'entretenait
3. Il faut que tu _____ en ligne avant que l'employeur ne sélectionne les candidats. *(É preciso que você tenha se candidatado online antes que o empregador selecione os candidatos.)*
- a. aies postulé b. aies postuler c. sois postulé d. as postulé
1. ayez postulé 2. se soit entretenu 3. aies postulé

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Publier une offre sur LinkedIn

- Nadia (RH):** *Thomas, j'ai relu ton offre pour le poste de chef de projet : les missions sont claires, mais il faut préciser davantage les compétences clés.*
(Thomas, reli sua vaga para o cargo de chefe de projeto: as missões estão claras, mas é preciso detalhar melhor as competências-chave.)
- Thomas (Manager d'équipe):** *Je comprends, mais je voulais rester large pour attirer plus de candidatures — la concurrence est forte en ce moment.*
(Entendo, mas eu queria manter algo mais amplo para atrair mais candidaturas — a concorrência está forte neste momento.)
- Nadia (RH):** *Si on indique par exemple « échanger avec différents interlocuteurs » et « répondre à une commande client », on attirera des profils plus pertinents et on gagnera du temps.*
(Se indicarmos, por exemplo, «interagir com diferentes interlocutores» e «responder a uma solicitação de cliente», atrairemos perfis mais pertinentes e ganharemos tempo.)
- Thomas (Manager d'équipe):** *D'accord. Pour le processus, on garde un entretien RH puis un entretien métier ?*
(Certo. Para o processo, mantemos uma entrevista de RH e depois uma entrevista técnica?)
- Nadia (RH):** *Oui, et j'ajoute un petit cas pratique. Ensuite je te présente les candidats sélectionnés et on décide ensemble qui recrute.*
(Sim, e vou acrescentar um pequeno caso prático. Depois, apresento a você os candidatos selecionados e decidimos juntos quem contratar.)

1. Pourquoi Nadia pense-t-elle que le texte de l'offre n'est pas assez précis ?

6. Falar: traduir e responder (QR: IA+)

Je vous remercie d'avoir pris le temps de me recevoir. / Je n'ai peut-être pas encore toutes les compétences, mais je suis prêt(e) à apprendre. / J'espère que mon expérience a montré ma motivation et mon sérieux.



1. Vous voyez une offre d'emploi intéressante en France - quels sont deux critères essentiels pour décider si vous allez postuler ?

2. Après un entretien, vous voulez envoyer un message de suivi à l'employeur - que dites-vous en une ou deux phrases pour montrer votre motivation ?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Bonjour,

Nous avons reçu plus de demandes clients que prévu ce mois-ci. Il faut donc recruter quelqu'un en **CDD** (3 mois) pour renforcer l'équipe support dès juillet. Peux-tu me proposer un petit texte d'**offre d'emploi** (8-10 lignes) ?

- Missions principales
- Compétences importantes
- Horaires (35 h) + télétravail possible
- Comment **postuler** (CV + courte lettre)

Merci de me l'envoyer avant demain 16h.
Camille Dubois, Responsable RH



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous propose le texte suivant pour l'offre d'emploi : / Il faut que le/la candidat(e) ait déjà une première expérience en... / Merci de me dire si vous souhaitez que j'aie ajouté des informations sur...*

Verbos importantes

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Postuler (candidatar)

Subjonctif passé

aie postulé

aies postulé

ait postulé

ayons postulé

ayez postulé

aient postulé

S'entretenir (entrevistar-se)

Subjonctif passé

me sois entretenu(e)

te sois entretenu(e)

se soit entretenu(e)

nous soyons entretenu(e)s

vous soyez entretenu(e)(s)

se soient entretenu(e)s